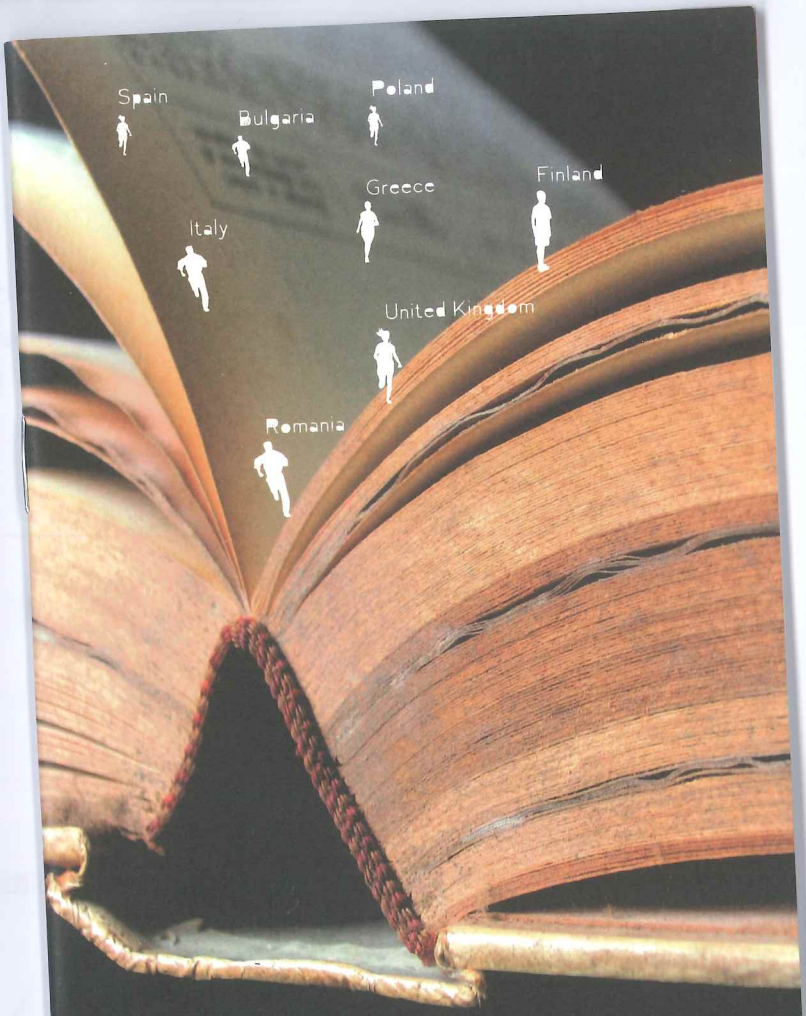


Maratona Letteraria Europea

Verona • Cortile Mercato Vecchio

9 maggio 2007

"LA COSCIENZA DI ZENO" DI ITALO SVEVO
LETTURA INTEGRALE NON STOP

A project taking place in Italy, Finland, Bulgaria, Poland, Romania, United Kingdom, Spain, Greece, on Europe Day

ELM 09.05.07

Culture 2000

FONDAZIONE AIDA

Titivillus
Mostre Editoria

> i 50 anni dalla firma del Trattato di Roma, uno dei momenti fondamentali per la storia dell'Unione.
Visto il successo del Trattato che istituiva la Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio (CECA) firmato nel 1951, i sei paesi fondatori (Belgio, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo e Paesi Bassi) decisero di estendere la cooperazione ad altri settori economici. Il 25 marzo 1957 venne così firmato a Roma il Trattato che istituiva la Comunità Economica Europea (CEE) - o "mercato comune" - avente per obiettivo la libera circolazione di persone, beni e servizi al di là dei confini nazionali.
http://europa.eu/50/index_it.htm

> i 20 anni del programma Erasmus: dalla sua istituzione, il programma Erasmus ha permesso a milioni di giovani di tutti i Paesi d'incontrarsi e conoscersi, trasformando la cittadinanza europea in una occasione concreta di crescita interculturale.
Il programma ERASMUS, varato dalla UE nel maggio del 1987, rafforza la qualità e la dimensione europea dell'istruzione superiore incoraggiando la mobilità di giovani studenti e docenti universitari. Attualmente 2199 università e 31 Paesi partecipano al programma. Dalla sua istituzione, più di 1,2 milioni di studenti hanno trascorso un periodo di studio all'estero.
http://www.20erasmus.eu

> l'ingresso di Romania e Bulgaria (partners del progetto) nell'Unione Europea.
Il 1° gennaio 2007 altri due paesi dell'Europa dell'Est - la Bulgaria e la Romania - sono entrati a far parte dell'Unione Europea. L'adesione di questi due paesi rappresenta un evento storico, con l'ingresso nell'UE di 30 milioni di nuovi cittadini: il numero degli Stati membri è così salito a 27, per un totale di 492,8 milioni di abitanti.

L'Istituto per il Libro è stato creato alla fine del 2005 nell'ambito della Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti culturali del Ministero per i Beni e le Attività Culturali per dare maggiore rilievo al libro e alla lettura nelle politiche dell'Amministrazione Pubblica. L'Istituto è dotato di autonomia tecnica e scientifica al fine di promuovere progetti di evidenza nazionale per la valorizzazione del libro e della lettura.
L'Italia è un Paese in cui si legge ancora poco e nel quale tende ad aumentare la forbice tra non lettori e lettori occasionali (la gran maggioranza) e i cosiddetti "lettori forti" (una minoranza, seppur agguerrita). Per questo motivo la nascita dell'IpL è un primo passo importante, compiuto pensando a una sistemazione organica del settore, su un modello europeo.
L'Istituto per il Libro svolge una articolata attività di ricerca e definizione di indirizzi tecnici nell'ambito della filiera del libro (autori, traduttori, editori, librai e lettori). L'Istituto svolge un inedito ruolo di raccordo con le Regioni e gli Enti Locali, creando sinergie per l'ideazione e l'attuazione di progetti che facciano emergere la ricchezza e la qualità delle iniziative realizzate su tutto il territorio nazionale, espressione delle diverse identità locali.
In tutta Italia e in particolare nelle zone in cui è meno radicata la lettura, l'Istituto per il Libro ricerca la partecipazione di cittadini, lettori e non lettori, per dar vita a eventi in cui il protagonista è il libro: non più esclusivamente legato alla funzione tradizionale di trasmissione del sapere, ma anche espressione di piacere, divertimento, evasione, scambio e occasione per far circolare pensieri e sensazioni, da vivere in modo condiviso o individualmente.

Tra le principali funzioni dell'Istituto vi sono:
- la realizzazione di mostre in Italia e all'estero e la partecipazione a saloni e fiere del libro anche in ambito internazionale;
- l'ideazione, la progettazione e l'attuazione di programmi editoriali tematici, volti a valorizzare opere di saggistica, di narrativa e di poesia di autori contemporanei italiani e stranieri;
- la diffusione, presso le scuole di ogni ordine e grado, della letteratura e della saggistica attinenti alle materie insegnate, attraverso programmi concordati con il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca;
- i premi per la promozione della lettura e per la traduzione;
- i contributi a favore di riviste e opere librarie di elevato valore culturale, per la diffusione del prodotto editoriale all'estero;
- l'attività di studio e di ricerca sul libro, sulla lettura e sulla traduzione, l'editoria elettronica e multimediale;
- la raccolta e la diffusione di informazioni e documentazione relative all'attività editoriale in Italia, sia mediante pubblicazioni ("Accademie e Biblioteche d'Italia", "Libri e Riviste d'Italia"), sia attraverso Internet Culturale – il portale della Biblioteca Digitale – e il sito Italia Pianeta Libro.

VERONA
Cortile Mercato Vecchio

mercoledì 9 maggio '07

ore 11.00 • 23.00 > ingresso libero

In caso di maltempo, la manifestazione avrà luogo sotto il porticato del Cortile Mercato Vecchio.

Lettura integrale e continuata del romanzo *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo.

Tra i molti lettori volontari, leggeranno anche gli scrittori Pietro Spirito, Giuseppe Longo, Alberto Cavaglion e Pino Roveredo.
Durante tutto l'evento ci saranno continui collegamenti con la maratona di Cagliari.

ore 11.00
Inaugurazione della Maratona con Concerto Polifonico
• Coro del Liceo Scientifico Fracastoro, diretto da Rhonda Moore, che canterà l'inno ufficiale dell'Unione Europea *Inno alla gioia*.
Lettura introduttiva all'evento tratta da *Come vedo io il mondo* di Albert Einstein.
Inizio lettura di *La coscienza di Zeno*

Durante la lettura, in due diversi momenti, i Panificatori ASPAN, in occasione dell'8° Rassegna Internazionale SIAB, per la produzione di Pane, Pasticceria, Pasta e Gelato, offriranno ai lettori e al pubblico pani dolci e salati, in accompagnamento ai formaggi offerti da Vero Italiano e ai vini del Consorzio Tutela Vini Soave.
Sarà presente anche uno stand di Altromercato per il ristoro.

ore 21.00
partenza dei maratoneti sportivi per la Staffetta Letteraria
inizio staffetta da via Italo Svevo (Corso Milano)
arrivo a Cortile Mercato Vecchio ore 23.00 circa

ore 23.00
chiusura della maratona con Concerto Polifonico
• Coro di San Giovanni Calabria diretto da Ilario Arduin, organista Massimo Antolini chiuderà la manifestazione con l'*Inno alla gioia*.
Gustosa sorpresa dei Panificatori ASPAN

INFO> Fondazione Aida tel. 045.8001471 • 045.595284
e-mail: fondazione@f-aida.it • www.fondazioneaida.it
www.literarymarathon.eu • www.maratonaletteraria.eu

CAGLIARI
Casa di Reclusione di Isili

mercoledì 9 maggio '07

ore 11.00 • 23.00

La manifestazione avrà luogo nel Parco annesso al penitenziario, in caso di maltempo nella Sala Polifunzionale del penitenziario.

L'evento è realizzato dalla Regione Autonoma della Sardegna in collaborazione con la Sezione Sardegna dell'Associazione Italiana Biblioteche.

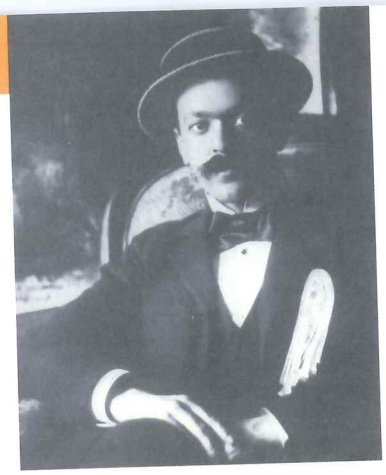
Lettura integrale e continuata del romanzo *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo. Leggeranno i detenuti, il corpo di polizia penitenziaria, gli educatori penitenziari, il direttore del carcere ed altri rappresentanti del Ministero della Giustizia, docenti e studenti universitari e di scuola media superiore, bibliotecari, attori, musicisti, scrittori, rappresentanti delle istituzioni (amministratori comunali, provinciali, regionali e magistrati).

ore 11.00 • 13.30
inaugurazione e inizio della maratona da parte di rappresentanti istituzionali della Regione e dell' Amministrazione Penitenziaria.

ore 14.30 • 18.00
lettura accompagnata e/o intervallata da spazi musicali

ore 18.30 • 23.00
ripresa della lettura e conclusione della maratona a cura del direttore del carcere

INFO>: Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato della pubblica istruzione, Beni Culturali, Informazione, Spettacolo e Sport • tel. 070.6065091
e-mail: pi.benilib.ca@regione.sardegna.it



Non c'è nel Novecento italiano uno scrittore più europeo di Ettore Schmitz, ovvero **Italo Svevo** (1861/1928). A cominciare dalla sua stessa biografia, nella quale si incrociano e si fondono produttivamente culture differenti e talora distanti tra loro: quella ebraica di entrambi i genitori, l'austro-tedesca del padre e l'italiana della madre (donde lo pseudonimo scelto per la sua scrittura), ma anche quelle inglese e francese coltivate per tutta la vita con attento e costante interesse, sullo sfondo di una Trieste punto di incontro e mosaico di tradizioni centroeuropee, slave e mediterranee. Nessuna nazionalità può contenerlo davvero per intero, così come nessuna formula critica può esaurirne la straordinaria complessità: al pari dei grandi scrittori cui viene a buon diritto sempre associato (Proust, Joyce, Musil, Thomas Mann) Svevo appartiene alla storia del grande romanzo europeo contemporaneo, cui porta il contribu- >>

>> to di una scrittura autenticamente d'avanguardia nella misura in cui essa, spoglia di ogni compiacimento estetico, sa resistere sin dal principio alla tentazione dell'artificio retorico, della compiutezza linguistica o della bella forma, per farsi tramite di una conoscenza fortemente critica della realtà, di una analisi tanto pressante quanto disincantata e concreta dell'esperienza e della coscienza ben oltre la superficie dei comportamenti individuali, dei rapporti sociali e delle sovrastrutture culturali.

Nei suoi romanzi (*Una vita*, 1892; *Senilità*, 1898; *La coscienza di Zeno*, 1923) si riflette la crisi della cultura borghese europea tra i due secoli, la frantumazione irreversibile dei suoi valori fondativi e al tempo stesso l'impossibilità di aderire a ideologie alternative, nel rifiuto risoluto e quanto più disilluso di ogni surrogato consolatorio. Non sarà dunque un caso se i primi e più convinti valorizzatori della sua opera portano i nomi di grandi scrittori borghesi come Eugenio Montale, James Joyce, Benjamin Crémieux e Valéry Larbaud.

Con Svevo, più ancora e meglio che con Pirandello e Tozzi, la scrittura romanzesca italiana esce finalmente dalle secche di un tardo naturalismo decadente, riguadagnandosi progressivamente alle posizioni più avanzate e sperimentali del romanzo europeo del Novecento, del quale è ormai riconosciuto come un imprescindibile caposaldo.

La coscienza di Zeno è senza dubbio il romanzo più significativo dell'intero Novecento italiano. Con esso, Svevo si lascia definitivamente alle spalle l'eredità ottocentesca - ideologica e formale - per introdurre una serie rilevante di novità strutturali e stilistiche sulle quali rovina l'impianto del romanzo tradizionale, le cui singole componenti vengono ora tutte, e sistematicamente, alterate: dalla narrazione in prima persona (che indurrebbe a pensare a un'autobiografia, qui intesa però come strumento di autoanalisi e dunque passibile di contraffazione) al tempo del racconto (tempo misto, in ambigua altalena tra memoria, presente e proiezione futura); dal linguaggio (strumento di inganno e di falsificazione) al personaggio protagonista (scomposto e frantumato tanto quanto la realtà che lo contiene), le cui vicende seguono un percorso non più rettilineo ma tematico, legandosi quindi più che ad una progressione cronologica alle sollecitazioni della propria nevrosi.

Il rapporto perennemente conflittuale che Zeno Cosini intrattiene con gli altri e con il mondo traduce una sfiducia profonda nei confronti di ogni valore morale e delle convenzioni sociali, maturata da Svevo a contatto con le filosofie e con le scienze negative, o quantomeno relativistiche (Schopenhauer, Nietzsche, Marx, Freud, Mach, Einstein), che dilagano a cavallo del secolo, affermando la parzialità di ogni conoscenza e la sostanza prevalentemente soggettiva della verità. Campione di inetti- >>

>> tudine, "uomo senza qualità", come del resto tutti gli 'eroi' del grande romanzo contemporaneo, Zeno si racconta in funzione terapeutica ripercorrendo - senza alcun ordine di successione, in maniera disorganica, mentendo e continuamente mentendosi - le tappe di una vita profondamente malata, incapace di azione e di partecipazione fattiva, metafora dell'insanabile malattia, più in generale, dell'uomo moderno. Nella sua autoanalisi, condotta su di un registro costantemente ironico e costellata di atteggiamenti antifrastici e parodici, Zeno finisce per scomporre le ragioni inconsapevoli che lo condizionano in ogni ambito e momento del suo quotidiano disvelando in tal modo anche i meccanismi perversi della realtà borghese in cui si muove e che si compiace, al contrario, di rappresentarsi come normale. Tra i normali egli crederà di ritrovarsi alla fine del romanzo, guarito in quanto diventato profittatore di guerra e dunque organico ad una società di sani che tuttavia porterà il mondo ad una inevitabile, quanto auspicata, distruzione. Viene così rovesciato il rapporto tra malattia e sanità, se quest'ultima si risolve nell'affermazione di valori soltanto negativi: la malattia diventa allora l'opportunità residua di essere autenticamente se stessi, salvaguardando, proprio nella nevrosi, l'insostituibile valore del desiderio che il mondo dei cosiddetti sani invece costantemente reprime.

Mario Allegri

come seguire la Maratona

satellite

> decoder non sky:
Hotbird 7a • 13° est
trasponder: 18
frequenza: 11.541,03
feq: 5/6
polarizzazione: Verticale
Symbol Rate: 22.000 Mbauds
canale: Arcoiris Tv

> decoder sky:
canale: 916

webradio

> www.fuoriaula.it
> www.raduni.org

SOSTIENI FONDAZIONE AIDA. CON IL 5 PER MILLE OGGI PUOI

Un semplice gesto per Fondazione Aida
Con un semplice gesto (una firma e un numero) puoi aiutare Fondazione Aida a promuovere il teatro e la cultura per bambini e ragazzi, ma anche per famiglie, scuole, giovani, adulti... Puoi decidere di destinare il tuo 5 PER MILLE a Fondazione Aida quando fai la dichiarazione dei redditi con il CUD 2007, il Modello 730, o il Modello UNICO.

Come si fa?
Nel modello per la dichiarazione dei redditi (CUD 2007, Modello 730, o Modello UNICO), compila la sezione dedicata al 5 PER MILLE:
1) firma nel riquadro in alto a sinistra dedicato al Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni
2) indica nello spazio del Codice fiscale del beneficiario il numero di partita IVA di Fondazione Aida: 02737900239.

Il 5 PER MILLE a favore di ragazzi e giovani

Con la tua firma sulla dichiarazione dei redditi puoi sostenere le attività teatrali di Fondazione Aida.

Corso di formazione

LA PROMOZIONE DELLA LETTURA UNA PROPOSTA FORMATIVA PER I BIBLIOTECARI

dal 26 marzo al 9 maggio '07
Laboratorio Filippini, vicolo Satiro 8 • Verona

Il corso, ideato da Fondazione Aida e realizzato con il contributo della Regione del Veneto - Servizio Beni librari e Archivistici e Musei, è rivolto ai bibliotecari della Regione del Veneto.
Contenuti del corso:
• strumenti pratici e procedure per l'elaborazione completa di un progetto di promozione alla lettura: dall'idea centrale alla definizione di obiettivi, contenuti, destinatari
• analisi del progetto maratona letteraria europea come caso di studio

Il Corso rientra nel programma '06/07 di formazione del personale bibliotecario della Regione Veneto. La partecipazione è riconosciuta con un attestato regionale.

INFO> Fondazione Aida, Ufficio Formazione tel. 045.8001471 045.595284 • e-mail: formazione@f-aida.it • www.fondazioneaida.it

INCONTRI

FNAC

via Cappello • Verona
24 aprile ore 18.00
La coscienza di Zeno
incontro> Mario Allegri

Mario Allegri, docente di Letteratura Italiana all'Università di Verona e ideatore con Fondazione Aida della Maratona Letteraria, presenta al pubblico *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo.
Un incontro in preparazione del grande evento del 9 maggio 2007.

INCONTRI

Libreria "IL MINOTAURO"

via Cappello, 35 Verona

2 maggio ore 21.00

incontro> Umberto Galimberti

moderatore Simone Azzoni

Umberto Galimberti è filosofo e psicanalista, dal 1985 membro ordinario dell'IAAP (International Association for Analytical Psychology) e professore ordinario titolare della cattedra di Filosofia della Storia presso l'Università Ca' Foscari di Venezia. Dal 1987 collabora con quotidiani nazionali quali "Il Sole 24 ore" e "La Repubblica". Della sua vasta bibliografia ricordiamo: *Heidegger, Jaspers e il tramonto dell'Occidente* (1975), *Psichiatria e Fenomenologia* (1979), *Il corpo* (1983), *La terra senza il male. Jung dall'inconscio al simbolo* (1984), *Gli equivoci dell'anima* (1987), *Psiche e techne. L'uomo nell'età della tecnica* (1999), e la nuova edizione del *Dizionario di Psicologia* (2006).

Biblioteca Comunale di Cerea

presso il Palazzo "Grigolli Bresciani"
via Paride • Cerea (VR)

8 maggio ore 21.00

"La coscienza.. della contemporaneità: itinerari sveviani"

incontro> Alberto Cavaglion e **Pietro Spirito**

moderatore Simone Azzoni

Alberto Cavaglion vive a Torino e lavora presso l'Istituto Piemontese per la Storia della Resistenza e della Società Contemporanea. Collaboratore di "Belfagor" e di altre riviste di critica letteraria e storia contemporanea, fa parte della redazione de "L'indice dei libri del mese". Ha fra l'altro pubblicato: *Le interdizioni del Duce: a 50 anni dalle leggi razziali* (1988), *Felice Momigliano. Una biografia 1866-1924* (1988), *Per via invisibile* (1998) e *Italo Svevo* (2000). Per Einaudi ha curato l'edizione degli *Scritti civili di Massimo Mila* (1995) e il commento a *Se questo è un uomo* di Primo Levi nel cd rom della "Letteratura Italiana Einaudi" (2000). Per i Meridiani Mondadori ha curato l'edizione dei *Racconti* di Isaac B. Singer (1998).

Pietro Spirito vive e lavora a Trieste. Scrittore e giornalista professionista al quotidiano "Il Piccolo", collabora con alcune riviste e periodici tra cui "L'Indice" e la rivista "L'Esopo". Tiene corsi di giornalismo e scrittura creativa in alcune associazioni e scuole superiori.
Nel 2003 gli è stato conferito il *Sigillo d'argento della Provincia di Trieste*. Tra i suoi libri più noti si ricorda *Le indemoniate* (2000 Premio Chianti) e *Speravamo di più* (2003 finalista Premio Strega).

Biblioteca Comunale di Oppeano

presso "Villa Ada"
via Spinetti 208 • Vallese di Oppeano (VR)
In collaborazione col Museo Sveviano di Trieste

8 maggio ore 21.00

"L'inettitudine da Zeno all'uomo contemporaneo"

incontro> Giuseppe Longo

moderatore Prof. Dante Clementi

Giuseppe Longo vive a Trieste dal 1955. Nel 1969 ottiene la libera docenza in Cibernetica e Teoria dell'Informazione. Dal 1975 ricopre la cattedra di Teoria dell'Informazione alla Facoltà d'Ingegneria Elettronica dell'Università di Trieste. Ha svolto ricerche sulla teoria delle reti, sulla teoria dei codici algebrici e sulla teoria dell'informazione (in particolare sulla codifica di sorgente). Ha pubblicato numerosi articoli specialistici su riviste italiane e internazionali. Ha presentato relazioni scientifiche in numerosi congressi nazionali e internazionali, ha insegnato e fatto ricerca presso diverse università europee, americane e asiatiche. Fa parte del comitato di redazione di alcune riviste specialistiche italiane e straniere.

INFO> Fondazione Aida tel. 045.8001471 • 045.595284
e-mail: fondazione@f-aida.it • www.fondazioneaida.it

AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEG

EVENTI COLLATERALI

Biblioteca Comunale San Felice del Benaco

presso il Palazzo Ex Monte di Pietà
piazza Municipio • San Felice del Benaco (BS).
6 maggio dalle ore 15.00 alle ore 18.00
Lettura di alcuni brani del romanzo *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo.

Biblioteca Civica di Verona

presso la Sala Farinati
vicolo S. Sebastiano 3 • Verona
9 maggio dalle ore 17.30
Tavola Rotonda *Svevo e la Seduzione*

Biblioteca Civica di Rovereto

corso Bettini 43 • Rovereto (TN)
9 maggio dalle 11.00 alle 22.00
Lettura integrale e non-stop de *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo in collaborazione con l'Associazione Culturale "Il Furore dei Libri".

Biblioteca Comunale "Mi libro"

presso la Sala Polifunzionale della Biblioteca
corso Michelangelo 31 • Sant Antimo (NA)
9 maggio dalle ore 17.00 fino a notte inoltrata
Lettura de *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo, in collaborazione con gli studenti, gli utenti della biblioteca e le associazioni.

Biblioteca Civica Villa Valle

presso Arena per la lettura - parco della biblioteca
viale Regina Margherita 1 • Valdagno (VI)
9 maggio nel pomeriggio
In collaborazione con il Polo Liceale gli studenti leggeranno *La coscienza di Zeno* di Italo Svevo.

Biblioteca "Minka Wasi" di Lima-Perù

9 maggio
Maratona di solidarietà "L'Europa per il Perù", letture in lingua spagnola tratte da romanzi di Italo Svevo, in collaborazione con la Biblioteca Civica di Rovereto.

STAFFETTA LETTERARIA

9 maggio ore 21.00
corrono> i maratoneti del **C.S.I. Centro Sportivo Italiano Sezione di Verona** e dell'**Unione Marciatori Veronesi**

partenza> ore 21.00 da via Italo Svevo (corso Milano)
arrivo> ore 23.00 a Cortile Mercato Vecchio

PERCORSO

partenza> Arsenale • ponte Castelvecchio MUSEO DI CASTELVECCHIO • corso Cavour • Porta Borsari • corso Portoni Borsari • Corte Sgarzerie (**Libreria pagina 12**) • via Sant'Anastasia • via Rosa • via G. Garibaldi • via A. Pacifico • piazza Duomo • via Duomo S. Anastasia (**Conservatorio dall'Abaco**) • via D. Bassi • piazza Brà Molinari • via ponte Pietra • ponte Pietra via Regaste Redentore (**Teatro Romano**) • lungadige Re Teodorico • piazza S. Tommaso • lungadige S. Micheli • via S. Paolo • via Dell'Artigliere • viale Università (**Università di Verona**) • via Francesco Torbido ponte Aleardi • via Macello • via Filippini • via Dogana • via Leoni • via Cappello (**Libreria Minotauro • FNAC • Biblioteca Civica di Verona**) • via Stella • via Anfiteatro • via Mura Gallieno • via Divisione Pasubio • piazza Cittadella • vicolo Terse • via Tezone • via G. Bertoni (**Sede Amnesty International**) • via SS.Trinità • via Cesare Battisti • corso Porta Nuova • piazzetta Scalette Rubiani (**Società Letteraria**) • piazza Brà (**Arena • Palazzo della Gran Guardia**) • via Mazzini (**Libreria Ghelfi e Barbato**) • via 4 Spade • via Pellicciai (**negozio Altromercato**) • piazza Erbe (**Palazzo Forti • Palazzo delle Esposizioni**) • Cortile Mercato Vecchio **> arrivo**

AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEGUITO AL SEG

BULGARIA

9 maggio ore 12.00 • 19.00 (ora locale)
Sliven • Teatro "Stefan Kirov"

gli organizzatori
Biblioteca Regionale "Sava Dobroplodni" - Sliven
Associazione "National Children's Book Festival"
Ministero della Cultura della Republica Bulgara
Comune di Sliven, Regione di Sliven
circa 180 tra biblioteche e centri culturali

l'opera> lettura del romanzo ***The Bowler Hat*** (La bombetta) di Yordan Radichkov

l'autore> Yordan Radichkov (1929/2004) romanziere e autore per il teatro, è una delle figure più importanti della letteratura bulgara del secondo dopoguerra, spesso considerato il Kafka o il Gogol' bulgaro. Ha ricevuto numerosi ricoscimenti, tra i quali il "Grinzane Cavour" (1984), il premio dell'Accademia Internazionale delle Arti di Parigi (1993) e il premio "Andersen" (1996).

programma
> la Maratona è realizzata all'interno del Festival Internazionale di Letteratura per Bambini di Sliven e vedrà la partecipazione di importanti scrittori, attori e politici.

> all'interno della maratona sarà presentato lo spettacolo teatrale *Epichni vremena* della compagnia *Marieta I Marioneta* da i capolavori letterari di Yordan Radichkov e il concerto of Youth Simphony Orchestra at a Secondary Music - School "Pancho Vladigerov" - a town of Burgas

eventi collaterali
> inoltre, sono state organizzate delle maratone gemellate nelle biblioteche scolastiche e comunali delle regioni di Sliven e Yambol proponendo letture di estratti della novella *Bombeto*.

INFO> Biblioteca Regionale "Sava Dobroplodni" - Sliven
tel. / fax +359 44622441
e-mail: rpetrova@iradeum.com, reglibsliven@iradeum.com
web site: http://reglibsliven.iradeum.com

FINLANDIA

9 maggio ore 11.00 • 20.00 (ora locale)
Järvenpää • Biblioteca civica

gli organizzatori
Biblioteca Civica della Città di Järvenpää
Dipartimento Cultura dell Città di Järvenpää
Dipartimento Affari Internazionali della Città di Järvenpää

le opere> lettura del testo ***Rautatie*** (Railroad), considerato uno tra i romanzi più importanti scritti da Juhani Aho. L' opera è particolarmente legata alla storia della città di Järvenpää, in quanto tratta la costruzione della prima ferrovia realizzata in Finlandia, che ancora oggi attraversa la città e che ne ha segnato profondamente lo sviluppo economico e sociale.
Saranno letti anche alcuni testi tratti dall'opera *Lastuja* (Chips).

l'autore> Juhani Aho (1861/1921), considerato il primo scrittore finlandese di professione, visse nella città di Järvenpää. Fondatore della Comunità di Artisti della zona del lago Tuusulanjärvi, è autore di romanzi e di un gran numero di racconti brevi.

programma
> la maratona vedrà la partecipazione dei musicisti della Central Uusimaa Music School.
Sarà realizzato un DVD della Maratona grazie al coinvolgimento degli studenti dell'Istituto di Media Art. A conclusione dell'evento si terrà un happening – il "Lukijoiden kuivat kurkut" – per tutti i partecipanti.

INFO> City of Järvenpää (City of Blues and Symphony)
P.O. Box 41, FI-04401 Järvenpää
tel. 00358-40-3152344 • fax. 00358-9-27192577
e-mail: leena.ritala@jarvenpaa.fi • web site: www.jarvenpaa.fi

GRECIA

9 maggio ore 12.00 • 22.00 (ora locale)
Atene • Centro Culturale "Athinais" di Votanikos

gli organizzatori
PRISMA Centro Studi per lo Sviluppo
con il patrocinio del Ministro degli Esteri, sig.ra Dora Mpakoyiannis in collaborazione con Centro Culturale "Athinais" di Votanikos e con la Radio Skai FM.

l'opera> lettura delle 154 poesie raccolte nell'Antologia ***The Canon*** (Poesie), insieme delle opere pubblicate in vita da Kavafis.

l'autore> Constantine P. Kavafis (1893/1933) è uno dei grandi poeti greci del XX secolo. Nato ad Alessandria d'Egitto da una famiglia originaria di Costantinopoli, lavorò come giornalista e poi presso il Ministero egiziano dei lavori pubblici. Tra le sue liriche ricordiamo *Aspettando i barbari* (1904) e *Itaca* (1911).

eventi collaterali
> in occasione della maratona è stato organizzato un laboratorio di disegno rivolto ai bambini delle scuole di Atene, un concorso di musica e poesia ispirato all'opera di Kavafis e rivolto a giovani artisti locali. Sarà realizzata una sala multimediale con proiezione audiovisiva su Kavafis, un concerto musicale e una mostra d'arte.

INFO> Prisma-Centre for Development
tel. +30 2107525660 • fax. n. 0030 210 7523669
e-mail: prisma@prismanet.gr
website: http://europeanliterarymarathoningreece.blogspot.com/

POLONIA

9 maggio ore 10.00 • 18.00 (ora locale)
Cracovia • Biblioteca Pubblica Regionale di Cracovia

gli organizzatori
Biblioteca Pubblica Regionale di Cracovia

le opere> lettura delle opere di alcuni tra i principali autori polacchi: testi teatrali tratti da ***The Green Goose Theatre*** (Konstanty Ildefons Gaczyski), alcuni estratti de ***The Second Killing of a Dog*** e altre opere minori (Marek Hasko), una serie di racconti tratti dalla raccolta ***The Adventures of Sindbad the Sailor*** (Bolesaw Lemian).

gli autori> Konstanty Ildefons Galczynski (1905/1953); **Marek Hlasko** (1934/1969); **Boleslaw Lesmian** (1878/1937);

> durante la maratona si alterneranno nella lettura gli studenti e i professori delle scuole di Cracovia, alcuni attori e scrittori locali e il personale della Biblioteca Regionale di Cracovia.

INFO> Regional Public Library in Cracovia
Rajska 1, 31-124 Cracovia • tel. +48 126325907
e-mail: biblioteka@wbp.krakow.pl
website: www.wbp.krakow.pl

ROMANIA

9 maggio ore 12.00 • 20.00 (ora locale)

Bucarest • ROR Radio Nazionale Romania

gli organizzatori
Radio Romania Actualitati
Museo Nazionale della Letteratura Rumena

l'opera> lettura di ***Pe Strada Mântuleasa*** (Il vecchio e il funzionario) di Mircea Eliade

l'autore> Mircea Eliade (1907/1986) Storico delle religioni, nonché romanziere, filosofo e professore all'Università di Chicago, Eliade è stato una delle maggiori figure della cultura non soltanto rumena del Novecento. Tra le sue opere letterarie, ricordiamo il romanzo autobiografico *Maitreyi* (Maitreyi/Incontro bengalese, 1933).

programma
> la maratona sarà realizzata preso gli studi della ROR. Il 9 maggio saranno realizzate anche alcune performances teatrali presso gli studi della ROR, trasmesse live alla radio.

eventi collaterali
> sono previste mini maratone con lettura di Mircea Eliade in alcuni licei di Bucarest, letture di Italo Svevo, al liceo Dante Alighieri e di Carmen Conde all'Istituto Cervantes. Una speciale programmazione radiofonica è realizzata durante il mese di aprile sulla maratona e sugli autori dei vari Paesi.

INFO> Radio Romania
60-64, General Berthelot Street- Bucharest
fax. N. 004 021-319.05.74
maratonliterareuropean@srr.ro

tel. +40 740357707
e-mail: maratonliterareuropean@yahoo.com
website: www.radio3net.ro/maratonliterareuropean

SPAGNA

9 maggio ore 11.00 • 21.00 (ora locale)

Cartagena • Casino di Cartagena

gli organizzatori
CID • Centro de Investigación para el Desarrollo di Cartagena
"Europe Direct" di Cartagena
Istituzioni partners:
Assessorato alla Cultura del Comune di Cartagena
Assessorato all'Educazione del Comune di Cartagena
Commissione del Centenario della nascita di Carmen Conde
Patronato Carmen Conde
Assessorato alla Cultura del Comune di Fuente Alamo
Direzione Generale Archivi e delle Biblioteche dell'Assessorato alla Cultura della Comunidad Autónoma de Murcia.
Casino di Cartagena
Editorial Aglaya
Centro dei Professori e delle Risorse di Cartagena
Forum Letterario Mandarache

le opere> lettura delle seguenti opere di Carmen Conde Abellán ***Mujer sin Edén*** (poesía), ***La Rambla*** (romanzo) ***Vivientes de los siglos*** (poesía), ***Poemas de Mar Menor*** (poesía), ***Cita con la Vida*** (poesía).

l'autore> Carmen Conde Abellán (1907/1996) Insegnante, poetessa, romanziera e saggista, ha fondato nel 1931 assieme al marito - lo scrittore Antonio Oliver Belmas - la Universidad Popular. Nel 1979, è diventata la prima donna membro dell'Accademia Reale Spagnola.

eventi collaterali
> una conferenza, un concorso di disegno per le scuole elementari, una mostra monografica, una sala multimediale e la presentazione di una nuova pubblicazione realizzata in occasione della Maratona. Il comune di Fuente Alamo realizzerà una mostra, una conferenza e un forum letterario.

INFO> Centro de Investigación para el Desarrollo Carlos V 1 1º derecha • 30205 Cartagena MURCIA • tel.0034-968085355 fax. 0034 968 085356 website: www.centroid.info

REGNO UNITO

9 maggio ore 12.00 • 21.00 (ora locale)
York • Ruins Crafthouse

gli organizzatori
City of York Auden Society

l'opera> lettura di una selezione dei testi giovanili e delle opere poetiche e teatrali tratte dall'edizione ***The English Auden.***
A conclusione della maratona saranno letti anche alcuni brani estratti dal poema *The Age of Anxiety*

l'autore> W.H. Auden (1907/1973) è considerato uno dei più grandi scrittori anglo-americani del Novecento. Tra le sue opere ricordiamo *Poems* (*Poesie*, 1930), *Another Time* (*Un altro tempo*, 1940) e *The Age of Anxiety* (*L'età dell'ansia*, 1948; premiato con il Pulizer). La popolarità di Auden presso il grande pubblico è cresciuta dopo che la sua poesia *Funeral Blues* fu declamata nel film *Quattro matrimoni e un funerale* (1994). Lo stesso è accaduto per il suo poema *September 1, 1939*, dopo gli eventi dell'11 settembre.

INFO> City of York Auden Society
The Ruins Craft House, 34 Dale Street York Yo23 1AE
tel: +44 01904644318 / +4401904636997
e-mail: audencentenary@btinternet.com

La ELM è un progetto realizzato da Fondazione Aida (Italia), Sava Dobroplodni - Regional Library (Bulgaria), Prisma • Centre for Development Studies (Greece), Romanian Radio Broadcasting Corporation / Actualitati (Romania) e CID Centro de Investigación para el Desarrollo (Spain) con il sostegno del Programma Cultura 2000 dell'Unione Europea.

Il progetto European Literary Marathon è ideato dal Prof. Mario Allegri e da Fondazione Aida e Titivillus Mostre Editoria - Direttore Artistico Roberto Terribile - Direttore Organizzativo Meri Malaguti - progettazione Alessio Lorenzi - coordinamento organizzativo Flaminia Scanu - segreteria organizzativa Barbara Rigon - relazioni internazionali e organizzazione estero Cecilia Cinelli - coordinamento attività formativa Eliana Mercanti - ufficio stampa Silvia Antenucci - organizzazione logistica Chiara Andriolo, Giulia Corradi, Mariaconcetta Mercuri e Roberta Lobello - Direttore Amministrativo Federica Sartori - ufficio amministrativo Manola De Angelis, Marina Piacenza e Daniela Chimenti - regia dell'evento Lorenzo Bassotto - ideazione grafica Lorenzo Bassotto e Barbara Rigon - realizzazione grafica Annachiara Stevanin - redazione testi Simone Azzoni - fotografie di Barbara Rigon - staff tecnico Alberto Costantini, Roberto Macchi, Giancarlo Dalla Chiara e Marco Ava - conduzione dell'evento a Verona Anna Ortolani - conduzione dell'evento a Cagliari Andrea Meloni.

Si ringrazia:
• Vitale Vitaliana - Direttore Istituto per il Libro della Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti Culturali del Ministero per i Beni e le Attività Culturali
• Roberto Santaniello - Direttore Rappresentanza a Milano della Commissione europea
• Magda Brunelli - Responsabile Amministrativa Rappresentanza a Milano della Commissione europea
• Pier David Pizzocchero - Relazioni con la stampa Rappresentanza a Milano della Commissione europea
• Maria Cristina Locori - Direzione generale SIAE
• Mirella Grasselli - Sezione OLAF della SIAE
• Fausta Bressani - Responsabile Direzione Beni Culturali Regione del Veneto
• Giulio Negretto - Direzione Beni Culturali - Servizio Beni Librari e Archivistici e Musei - Regione del Veneto
• Maria Giovanna Campus - Direttore Servizio Beni Librari Regione Autonoma della Sardegna
• Maurizio Pedrazza Gorlero - Assessore alla Cultura e Vice Sindaco del Comune di Verona
• Samuele Campedelli - Presidente Esu di Verona
• Patrizia Bravo - Presidente Agec di Verona
• Bianca Cuderi - Direttore Museo Sveviano di Trieste
• Eugenio Delfino - European Commission DG Education and Culture
• Desirée Zucchi - responsabile Comunicazione Fnac Verona
• Alessandra Albarelli - Direttore Consorzio Veronatuttintorno
• Pierluigi Traversa - Direttore Comunicazione Altromercato
• Sara Carmignola - SIAB
• La Presidenza del Comitato provinciale del Centro Sportivo Italiano Sezione di Verona
• Giovanni Fontana - Presidente Unione Marciatori Veronesi
• Marcos e Rodrigo Vergara - Arcoiris TV
• Renato Vella - Direttore Pensieri e Colori Coop. Sociale
• Chiara Ronchetti - Responsabile Relazioni Esterne Dada
• Monica Gilardelli - Relazioni Esterne Dada
• Tiziana Cavallo - Direttore "FuoriAula" radio universitaria di Verona
• Lorenza Collini - Responsabile Ufficio Marketing Corriere di Verona
• La Direzione di Radio Verona
• i volontari che hanno partecipato all'organizzazione dell'evento:
Elisa Caser, Ilaria Ghirardelli, Dario Tiuzzo, Debora Crosara, Crizia Calonego, Cristina Pasarelli, Monia Astolfi, Marta Dante
• tutti i lettori volontari delle maratone.

Un ringraziamento per la collaborazione a Patrizia Baldin.

Per info:
Fondazione Aida
tel. +39.045.8001471 / +39.045.595284
e-mail. fondazione@f-aida.it
www.fondazioneaida.it • www.literarymarathon.eu

L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in esse contenute.

RadioVerona ti informa
...con il GiornaleRadio.

I fatti, appena succedono, sono su RadioVerona!

Fin dal primo mattino, a partire dalle 7.00 fino ad arrivare alle 20.00, le notizie sono sui 103fm con 15 edizioni quotidiane del GiornaleRadio curate da una redazione sempre al lavoro per informarti in tempo reale. Così allo scadere di ogni ora (fatta eccezione per le edizioni delle 7.30 delle 12.30 e delle 19,45), ti aggiorniamo su quel che succede nel mondo, in Italia e nella nostra provincia. E per sapere sempre che tempo farà, abbiamo affidato le previsioni al metereologo veronese per eccellenza: Emilio Bellavite.

Ogni giorno, ogni ora...dal 1975 RadioVerona ti informa.

FM 103 mhz

103.9 PER LA VALPOLICELLA
AM 1584 kHz

www.radioverona.it ascoltaci on line

RADIO VERONA

CONCESSIONARIA PER LA PUBBLICITÀ: PubliAdige VIA DELLA SCIENZA 25 TEL. 045.8063212 - VR